



## STEIGERCONDITIES VAN DE VERENIGING VAN TANKOPSLAGBEDRIJVEN (VOTOB)

### **Par. 1: Toepassing**

Deze voorwaarden zijn van toepassing ten aanzien van:

- a) ieder schip dat afmeert, ligt en ontmeert aan kaden, steigers, pontons, terreinen en/of installaties van het opslagbedrijf (hierna gezamenlijk: "installatie") alsmede ieder schip dat op enigerlei wijze verbonden wordt of is met een reeds aan de installatie liggend schip, en
- b) de toegang tot de installatie van opvarenden van een schip of van andere personen afkomstig van en/of gaande naar een schip.

Deze voorwaarden zijn voorts van toepassing op het verrichten van werkzaamheden, het verlenen van diensten en/of het leveren van zaken door het opslagbedrijf aan boord van een schip.

Toepasselijkheid van eventuele voorwaarden die van de zijde van het schip worden gehanteerd wordt uitdrukkelijk van de hand gewezen.

### **Par. 2: Verantwoordelijkheid gezagvoerder**

De kapitein van een zeeschip c.q. de schipper van een binnenschip (hierna: "gezagvoerder") dient ervoor zorg te dragen dat hij en alle andere opvarenden zowel aan boord van het schip als op de installatie de regels, voorschriften, formaliteiten, maatregelen en aanwijzingen, die door of vanwege de overheid en/of het opslagbedrijf zijn en/of worden voorgeschreven nauwlettend in acht nemen.

De gezagvoerder dient ervoor zorg te dragen dat de tussen het opslagbedrijf en de opvarenden van het schip gemaakte afspraken nauwlettend in acht worden genomen.

De gezagvoerder dient toezicht te houden op al hetgeen aan boord van het schip geschiedt, ook indien uitgevoerd door personeel van het opslagbedrijf, zowel met betrekking tot het schip als met betrekking tot de lading ervan.

### **Par. 3: Verbod op vuur en roken**

Het gebruik van vuur, waaronder laswerkzaamheden, roken, het gebruik van lucifers, aanstekers en niet goedgekeurde verlichting is in de buitenlucht of in ruimten, waarvan de constructie of het ventilatiesysteem geen bescherming biedt tegen het binnendringen van brandbare gassen, onder alle omstandigheden verboden, zowel op het schip als op de installatie.

### **Par. 4: Waterverontreiniging**

Het is verboden stoffen, tenzij wettelijk toegestaan, op enigerlei wijze waaronder overbevulling en om welke reden ook op de installatie of in het water terecht te laten komen.



### **Par. 5: Aanvang en verloop van werkzaamheden**

Zodra het opslagbedrijf zich gereed heeft verklaard tot het afleveren respectievelijk ontvangen van de lading, zal met het laden respectievelijk lossen van het schip een aanvang worden gemaakt en daarmee doorlopend dag en nacht, zon- en feestdagen inbegrepen (mits hiertoe van overheidswege vergunning is verleend), worden doorgedaan totdat de gehele lading is geladen respectievelijk gelost.

De gezagvoerder dient ervoor zorg te dragen dat het schip gedurende deze tijd zonder onderbreking en/of vertraging de lading in ontvangst zal nemen respectievelijk lossen met inachtneming van de daarvoor met het opslagbedrijf gemaakte afspraken en de voorschriften en eisen die voor de desbetreffende lading en de installatie gelden en/of worden gesteld.

### **Par. 6: Kosten van leveranties en werkzaamheden**

Door de gezagvoerder of een van de andere opvarenden bij het opslagbedrijf bestelde leveranties, werkzaamheden en/of dienstverlening worden geleverd en/of verricht tegen de bij het opslagbedrijf geldende tarieven.

### **Par. 7: Verlaten van de ligplaats**

De gezagvoerder is gehouden na beëindiging van het laden respectievelijk lossen met zijn schip de ligplaats zo spoedig mogelijk te verlaten. Het opslagbedrijf heeft het recht te verlangen dat het schip van zijn ligplaats wordt verwijderd indien het opslagbedrijf dat noodzakelijk acht met het oog op de veiligheid, het voldoen aan voorschriften en/of aanwijzingen van haven- of andere autoriteiten, de bevordering van een vlotte gang van zaken of indien hiervoor andere redenen aanwezig zijn.

Evenzo heeft het opslagbedrijf het recht te verlangen dat het schip, dat aan een daartoe aangewezen meergelegenheid ligplaats heeft genomen en, ondanks gereedheid van de installatie, niet tot laden respectievelijk lossen in staat blijkt, dan wel om enigerlei reden hiertoe niet overgaat, of de belading respectievelijk lossing voor meer dan zes uren onderbreekt, onmiddellijk zijn ligplaats vrijmaakt. Indien het schip niet op eerste verzoek van het opslagbedrijf wordt verwijderd, heeft het opslagbedrijf het recht om het schip te (doen) verhalen of te (doen) verwijderen voor rekening en risico van de gezagvoerder en de eigenaar van het schip.

### **Par. 8: Overliggen**

Het opslagbedrijf kan desgevraagd toestaan dat het schip na het laden respectievelijk lossen aan de ligplaats blijft liggen, zulks tegen een door het opslagbedrijf vast te stellen vergoeding en met dien verstande dat deze voorwaarden onverminderd van toepassing blijven.



### **Par. 9: Beschikbaarheid ligplaats**

Het opslagbedrijf is nimmer aansprakelijk voor schade, overliggeld of ander nadeel, door het schip geleden ten gevolge van het feit dat het schip heeft moeten wachten omdat de ligplaats niet beschikbaar, niet bereikbaar, of niet bruikbaar was, ook niet indien tevoren reserveringen zijn gemaakt, dan wel het schip tevoren is aangemeld, of ten gevolge van een afwijking van de volgorde van behandeling van schepen.

Evenmin is het opslagbedrijf aansprakelijk voor schade, overliggeld of ander nadeel door het schip, dat ligplaats aan een daartoe aangewezen meergelegenheid heeft genomen, geleden ten gevolge van het niet gereed zijn van de installatie tot het afleveren respectievelijk ontvangen van lading of ten gevolge van vertraging of onderbreking van het laden of lossen.

### **Par. 10: Overslag schip/schip**

Voor iedere overslag van zaken, welke plaats zou moeten vinden tussen het schip en enig ander vaartuig, is de voorafgaande toestemming vereist van het opslagbedrijf.

Ook indien het opslagbedrijf zodanige overslag heeft toegestaan geschiedt deze onder verantwoordelijkheid van de gezagvoerder en voor rekening en risico van de gezagvoerder en de eigenaar van het schip en niet van het opslagbedrijf.

### **Par. 11: Aansprakelijkheid**

Het schip is bij de installatie uitsluitend voor eigen rekening en risico.

De eigenaar van het schip is aansprakelijk voor schade, verlies, boeten en/of kosten of ander nadeel geleden door het opslagbedrijf en/of diens personeel en/of derden, ontstaan door het schip en/of door handelingen en/of nalatigheden van personen aan boord van het schip.

Onverminderd het elders in deze voorwaarden bepaalde is het opslagbedrijf niet aansprakelijk voor schade, verlies, vorderingen van derden, boeten en/of kosten, op welke wijze ook ontstaan, tenzij bewezen wordt dat die schade, dat verlies, die vorderingen van derden, die boeten en/of kosten veroorzaakt is/zijn door opzet of grove schuld van het opslagbedrijf.

### **Par. 12: Beperking van de aansprakelijkheid**

Deze voorwaarden laten onverlet de beperking(en) van aansprakelijkheid van het schip zoals geregeld bij of krachtens wet of verdrag in die gevallen, waarin het schip tegenover het opslagbedrijf een beroep op een dergelijke beperking geldend kan maken.

Onverminderd het elders in deze voorwaarden bepaalde, is de aansprakelijkheid van het opslagbedrijf beperkt tot materiële schade en zulks tot een maximum van 500.000 euro per gebeurtenis of reeks van gebeurtenissen uit één en dezelfde oorzaak ontstaan.



**Par. 13: Betreden van de installatie**

Opvarenden die zich op de installatie begeven, zomede al diegenen die dat doen op verzoek van de gezagvoerder en/of de opvarenden, doen dit geheel op eigen risico, ook indien dit met toestemming of onder geleide van het opslagbedrijf geschiedt.

Het opslagbedrijf is nimmer aansprakelijk voor dood, letsel, schade, verlies, boeten, kosten of ander nadeel geleden in verband met de aanwezigheid bij/op de installatie. Het in deze paragraaf bepaalde is evenzeer van toepassing op voertuigen waarmede opvarenden of andere personen afkomstig van of gaande naar een schip op/bij de installatie zijn.

**Par. 14: Weigering van toegang tot de installatie**

Het opslagbedrijf is te allen tijde gerechtigd om de toegang tot de installatie te ontzeggen aan personen die door haar als ongewenst worden beschouwd, en om zulke personen van de installatie te verwijderen of te laten verwijderen.

**Par. 15: Naleving van verplichtingen**

De eigenaar van het schip is aansprakelijk voor alle gevolgen van niet-naleving van enige op hem respectievelijk de opvarenden van het schip rustende verplichting, waaronder mede begrepen de verplichtingen in verband met deze voorwaarden en/of enige door de gezagvoerder of andere opvarenden van het schip met het opslagbedrijf gemaakte afspraak.

Het opslagbedrijf heeft het recht, het laden respectievelijk lossen te stoppen respectievelijk te doen stoppen, wanneer naar zijn mening aan boord van het schip de regels, voorschriften e.d. alsmede de afspraken als bedoeld in Paragraaf 2 van deze voorwaarden niet of niet voldoende worden nageleefd.

**Par. 16: Vrijwaring**

Onverminderd het elders in deze voorwaarden bepaalde is de eigenaar van het schip gehouden het opslagbedrijf te vrijwaren voor alle vorderingen welke derden - ladingbelanghebbenden hieronder begrepen - tegen het opslagbedrijf geldend maken terzake van door hen geleden schade tengevolge van of in verband met het verrichten van scheepsgerelateerde werkzaamheden door personeel van het opslagbedrijf en/of ten gevolge van de niet-naleving door opvarenden van de op hen op grond van deze voorwaarden rustende verplichtingen en/of van de tussen hen en het opslagbedrijf gemaakte afspraken.

De eigenaar van het schip zal het opslagbedrijf voorts vrijwaren voor alle vorderingen van derden, waaronder begrepen opvarenden en belanghebbenden bij voertuigen, tegen het opslagbedrijf wegens dood, letsel, schade, verlies, boeten, kosten of ander nadeel verband houdende met het bepaalde in de Paragrafen 11, tweede alinea, en 13 van deze voorwaarden.



#### **Par. 17: Begeleidende documenten**

De gezagvoerder dient ervoor zorg te dragen dat de door het opslagbedrijf opgemaakte documenten, welke de lading begeleiden, correct en tijdig aan de bevoegde autoriteiten en/of de personen voor wie de documenten bestemd zijn worden afgegeven. De gezagvoerder is aansprakelijk voor de gevolgen van niet-naleving van het in deze paragraaf bepaalde. Desgevraagd dient de gezagvoerder zich te legitimeren.

#### **Par. 18: Betalingen**

Alle uit hoofde van deze voorwaarden en/of met de opvarenden gemaakte afspraken aan het opslagbedrijf verschuldigde kosten, vergoedingen en andere bedragen zullen onmiddellijk opeisbaar zijn.

De gezagvoerder en de eigenaar van het schip zijn hoofdelijk aansprakelijk voor de betaling van de in vorige alinea bedoelde bedragen, tenzij schriftelijk anders overeengekomen met het opslagbedrijf.

#### **Par. 19: Toepasselijk recht en bevoegde rechter**

Op deze voorwaarden en op de rechtsverhouding tussen het opslagbedrijf en de gezagvoerder en/of opvarenden en/of eigenaar van het schip is Nederlands recht van toepassing. Vorderingen tegen het opslagbedrijf dienen voor de bevoegde Rechter van de plaats waar de desbetreffende installatie van het opslagbedrijf in Nederland is gelegen aanhangig te worden gemaakt.

Het opslagbedrijf is bevoegd om vorderingen tegen de gezagvoerder en/of opvarenden en/of eigenaar van het schip en/of ieder ander aanhangig te maken bij de hierboven bedoelde bevoegde Rechter, alsmede bij een andere bevoegde Rechter, in het bijzonder de bevoegde Rechter van de plaats van vestiging van degene tegen wie het opslagbedrijf de betrokken vordering wenst aanhangig te maken.

#### **Par. 20: Verkorte benaming**

Deze voorwaarden kunnen worden aangehaald als "VOTOB Steigercondities".

#### **Par. 21: Vertaling en nietigheid**

Bij afwijking tussen de Nederlandse tekst van deze voorwaarden en enige daarvan gemaakte vertaling, of in geval de Nederlandse tekst of enige daarvan gemaakte vertaling op verschillende wijze kan worden geïnterpreteerd, zal de Nederlandse tekst en/of de aan de Nederlandse tekst te geven uitleg beslissend zijn.

Mocht één der paragrafen van deze voorwaarden ongeldig zijn en/of worden en/of nietig worden verklaard, dan wordt daardoor de geldigheid van de overige paragrafen niet aangetast.



## **VOTOB**

Vereniging van Nederlandse Tankopslagbedrijven

Loire 150, 2491 AK, Den Haag, Nederland

E-mail: [info@votob.nl](mailto:info@votob.nl)

Telefoon: 0031 (0)70 337 87 50

## **Leden**

Aircraft Fuel Supply B.V.

Botlek Tank Terminal BTT

PB Amsterdam Terminal

Euro Tank Terminal Rotterdam B.V.

Eurotank Amsterdam B.V.

Koninklijke Vopak N.V.

Koole Tankstorage Rotterdam (Pernis) B.V.

LBC Tank Terminals

Koole Tankstorage Minerals B.V.

NuStar Terminals BV

Odfjell Terminals B.V.

Oiltanking Amsterdam B.V.

Oiltanking Terneuzen B.V.

Rubis Terminal B.V.

Tank Storage Beheer B.V.

Vesta Terminal Flushing BV

Vopak Chemicals Logistics Netherlands